

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 1

Τροπολογία 1

Mick Wallace

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Α

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι, πριν από δέκα χρόνια, τον Φεβρουάριο του 2011, ξεκίνησαν οι μαζικές διαδηλώσεις που έγιναν γνωστές ως η επανάσταση της Υεμένης και οδήγησαν αργότερα στην αποχώρηση του Προέδρου Ali Abdullah Saleh μετά από 33 χρόνια δικτατορίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξέγερση αυτή υπήρξε έκφραση των ενδόμυχων προσδοκιών του λαού της Υεμένης για δημοκρατία, ελευθερία, κοινωνική δικαιοσύνη και ανθρώπινη αξιοπρέπεια·

Τροπολογία

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι, πριν από δέκα χρόνια, τον Φεβρουάριο του 2011, ξεκίνησαν οι μαζικές διαδηλώσεις που έγιναν γνωστές ως η επανάσταση της Υεμένης και οδήγησαν αργότερα στην αποχώρηση του Προέδρου Ali Abdullah Saleh μετά από 33 χρόνια δικτατορίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξέγερση αυτή υπήρξε έκφραση των ενδόμυχων προσδοκιών του λαού της Υεμένης για δημοκρατία, ελευθερία, κοινωνική δικαιοσύνη και ανθρώπινη αξιοπρέπεια· **λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαμαρτυρίες κατά νεοφιλελεύθερων μεταρρυθμίσεων στην Υεμένη το 2010 και το 2011 οδήγησαν στην αποπομπή του Προέδρου Ali Abdullah Saleh στις 25 Φεβρουαρίου 2012 και στην επιβολή προσωρινής διοίκησης υπό την ηγεσία του αντιπροέδρου του Saleh, Abd-Rabbu Mansour Hadi· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση Hadi συνέχισε την εξαιρετικά μη δημοφιλή εφαρμογή των διαρθρωτικών προσαρμογών, των μεταρρυθμίσεων του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΑΝΤ), των ιδιωτικοποιήσεων, της λιτότητας και της χρηματιστικοποίησης της οικονομίας της**

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

Υεμένης, η οποία είχε ξεκινήσει υπό τον Saleh και διεκόπη από τις εξεγέρσεις του 2010 και του 2011· λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά το μεσοδιάστημα 2012-2014, οι εκτεταμένες ταραχές και η ένδεια ήταν αποτέλεσμα της εφαρμογής των προγραμμάτων λιτότητας της Παγκόσμιας Τράπεζας και του ΔΝΤ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η διοίκηση του Hadi αθέτησε πολλές συμβάσεις μίσθωσης για εκμετάλλευση γεωργικών και αλιευτικών πόρων γεωργίας, πετρελαίου και φυσικού αερίου, προκειμένου να τους παραδώσει σε εταιρείες των συμμάχων των ΗΠΑ, της Σαουδικής Αραβίας και του Κατάρ·

Or. en

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 2

Τροπολογία 2

Mick Wallace

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διοίκηση του Hadi, με τη διεθνή υποστήριξη των ΗΠΑ, της Σαουδικής Αραβίας και του Κατάρ, έδωσε απεριόριστη ελευθερία σε ένοπλες ομάδες που σχετίζονται με ομάδες συνδεδεμένες με τη Μουσουλμανική Αδελφότητα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω συνδεδεμένες ομάδες, καθώς και μέλη των εκπαιδευμένων στις ΗΠΑ ειδικών μονάδων του στρατού της Υεμένης, αλλοδαποί μαχητές και τοπικοί υποστηρικτές τους καταδίωξαν και δολοφόνησαν Υεμένιους ηγέτες οι οποίοι συνέχιζαν να αντιτίθενται στο πολιτικό και οικονομικό εγχείρημα που επέβαλε στη χώρα ο Hadi· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενέργειες αυτές, σε συνδυασμό με την ευρέως διαδεδομένη αντίληψη ότι ο Hadi εξυπηρετούσε ξένα συμφέροντα, είχε προκαλέσει την καθίζηση των συνθηκών διαβίωσης και δεν είχε ικανοποιήσει κανένα από τα αιτήματα του κινήματος του 2010-2011, οδήγησαν στην κατάληψη της Sana'a και στην επιβολή κατ' οίκον περιορισμού του Hadi από τους Ansar Allah στα τέλη του 2014·

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 3

Τροπολογία 3

Mick Wallace

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 21 Σεπτεμβρίου 2014, με τη βοήθεια του απεσταλμένου του ΟΗΕ στην Υεμένη, Jamal Benomar, ο προσωρινός πρόεδρος Hadi υπέγραψε τη Συμφωνία για την Ειρήνη και την Εθνική Σύμπραξη με τους Ansar Allah και τους ηγέτες όλων των μεγάλων πολιτικών κομμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία αυτή έδωσε προτεραιότητα στη διεξαγωγή εκλογών που είχαν υποσχεθεί η κυβέρνηση Ομπάμα και το Συμβούλιο Συνεργασίας του Περσικού Κόλπου το 2012· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας αντιτάχθηκε στην εν λόγω κίνηση προς την κατεύθυνση νομής της εξουσίας στην Υεμένη και αποφάσισε να αντιστρέψει αυτές τις εξελίξεις·

Or. en

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 4

Τροπολογία 4

Mick Wallace

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*Δα. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο
συνεχιζόμενος πόλεμος υπό την ηγεσία
της Σαουδικής Αραβίας κατά της
Υεμένης ξεκίνησε τον Μάρτιο του 2015
με την ονομασία Επιχείρηση
«Αποφασιστική Καταιγίδα», ένα μήνα
αργότερα μετονομάστηκε Επιχείρηση
«Αποκατάσταση της Ελπίδας» και έχει
βυθίσει τη χώρα σε βαθιά ανθρωπιστική
κρίση·*

Or. en

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 5

Τροπολογία 5

Mick Wallace

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη E α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Εα. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνασπισμός υπό την ηγεσία της Σαουδικής Αραβίας, ο οποίος περιλαμβάνει επίσης τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (ΗΑΕ), το Σουδάν, τη Σενεγάλη, το Κουβέιτ, την Ιορδανία, την Αίγυπτο και το Μπαχρέιν, με τη συμμετοχή του Κατάρ (2015-2017) και του Μαρόκου (2015-2019), ευθύνεται για το θάνατο δεκάδων χιλιάδων αμάχων μέσω αεροπορικών επιδρομών και δυνάμεων επί του εδάφους, συμπεριλαμβανομένων των μισθοφορικών δυνάμεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι κύριος στόχος αυτής της παρέμβασης ήταν η αποκατάσταση του μη εκλεγμένου Abd-Rabbu Mansour Hadi στην εξουσία με οποιοδήποτε κόστος· λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρέμβαση αυτή συνιστά άμεση παραβίαση του άρθρου 2 παράγραφος 4 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνασπισμός έχει διαπράξει σοβαρές παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου που ισοδυναμούν με εγκλήματα πολέμου, μεταξύ των οποίων επιθέσεις σε κατοικημένες

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

*περιοχές, αγορές, νοσοκομεία, σχολεία,
γεωργικές εκμεταλλεύσεις, εγκαταστάσεις
παραγωγής τροφίμων και υποδομές
ύδρευσης·*

Or. en

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 6

Τροπολογία 6

Mick Wallace

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΣΤα. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνασπισμός έχει επιβάλει αποκλεισμό στους λιμένες της Υεμένης και αυστηρούς περιορισμούς στον εναέριο χώρο, και έχει πραγματοποιήσει επανειλημμένες επιθέσεις σε υποδομές απαραίτητες για την επιβίωση του άμαχου πληθυσμού, με αποτέλεσμα εκτεταμένο λιμό· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Διεθνής Αερολιμένας της Sana'a είναι κλειστός για εμπορικές πτήσεις εδώ και περισσότερα από τέσσερα χρόνια, γεγονός που σημαίνει ότι οι Υεμενίοι οι οποίοι ζουν στο βόρειο τμήμα της χώρας, δεν είναι σε θέση να εξέλθουν αεροπορικά, συμπεριλαμβανομένων των σοβαρά ασθενών αμάχων, οι οποίοι, δεν μπορούν να αναζητήσουν σωτήρια θεραπευτική αγωγή μετά το κλείσιμο του αερολιμένα· λαμβάνοντας υπόψη ότι το επανειλημμένο κλείσιμο του αερολιμένα σε ανθρωπιστικές πτήσεις έχει εμποδίσει τη μετακίνηση προσωπικού ανθρωπιστικής βοήθειας, εξοπλισμού, προμηθειών και βασικών προμηθειών προς την Υεμένη και εντός της χώρας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο οικονομικός πόλεμος έχει

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

οδηγήσει σε δραματικές ελλείψεις καυσίμων κυκλικού χαρακτήρα από τον Φεβρουάριο του 2019· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πλοία μεταφοράς καυσίμων αποκλείονται από την ελλιμενισμό και την εκφόρτωση στο λιμάνι της Al-Hodeidah ως αποτέλεσμα της διένεξης σχετικά με την είσπραξη τελωνειακών δασμών και φόρων και τη χρήση των εσόδων από τα καύσιμα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη καυσίμων και φυσικού αερίου έχει προκαλέσει τη διακοπή της παροχής ηλεκτρικής ενέργειας, της ύδρευσης, της αποχέτευσης και των υπηρεσιών υγείας, και έχει αυξήσει το κόστος των βασικών αγαθών· λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω της έλλειψης καυσίμων, τα άτομα που έχουν εκτοπισθεί και τα ευάλωτα άτομα δυσκολεύονται να φτάσουν στα σημεία διανομής και να αποκτήσουν πρόσβαση σε υπηρεσίες·

Or. en

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 7

Τροπολογία 7

Marc Botenga

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 11

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

11. υπογραμμίζει ότι οι εξαγωγείς όπλων που τροφοδοτούν τη σύγκρουση στην Υεμένη δεν συμμορφώνονται με αρκετά κριτήρια της νομικά δεσμευτικής κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με τις εξαγωγές όπλων· επαναλαμβάνει, στο πλαίσιο αυτό, την έκκλησή του να επιβληθεί σε όλη την ΕΕ απαγόρευση εξαγωγής, πώλησης, εκσυγχρονισμού και συντήρησης κάθε μορφής εξοπλισμού ασφαλείας στα μέλη του υπό σαουδαραβική ηγεσία συνασπισμού, συμπεριλαμβανομένων της Σαουδικής Αραβίας και των ΗΑΕ, δεδομένων των σοβαρών παραβιάσεων του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και του διεθνούς δικαίου για τα ανθρώπινα δικαιώματα, οι οποίες διαπράττονται στην Υεμένη·

Τροπολογία

11. υπογραμμίζει ότι οι εξαγωγείς όπλων που τροφοδοτούν τη σύγκρουση στην Υεμένη δεν συμμορφώνονται με αρκετά κριτήρια της νομικά δεσμευτικής κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με τις εξαγωγές όπλων· επαναλαμβάνει, στο πλαίσιο αυτό, την έκκλησή του να επιβληθεί σε όλη την ΕΕ απαγόρευση εξαγωγής, πώλησης, εκσυγχρονισμού και συντήρησης κάθε μορφής εξοπλισμού ασφαλείας στα μέλη του υπό σαουδαραβική ηγεσία συνασπισμού, συμπεριλαμβανομένων της Σαουδικής Αραβίας και των ΗΑΕ, δεδομένων των σοβαρών παραβιάσεων του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και του διεθνούς δικαίου για τα ανθρώπινα δικαιώματα, οι οποίες διαπράττονται στην Υεμένη· **καλεί παροτρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να διασφαλίσουν ότι η εφαρμογή αυτής της απαγόρευσης σε επίπεδο ΕΕ δεν θα οδηγήσει σε απώλεια θέσεων εργασίας ή απώλεια εισοδήματος για τους εργαζομένους·**

Or. en

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 8

Τροπολογία 8

Mick Wallace

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 13 α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*13α. καταδικάζει τη συνενοχή και τη
συνέργεια της ΕΕ με τα αντιδραστικά
καθεστώτα της περιοχής· επικρίνει
έντονα τον ρόλο των διαφόρων
επεμβάσεων της Δύσης τα τελευταία
χρόνια στην επιδείνωση των συρράξεων
στην περιοχή· δηλώνει ότι δεν μπορεί να
υπάρξει στρατιωτική λύση στις
συγκρούσεις στην περιοχή· απορρίπτει τη
χρήση της έννοιας της «ευθύνης
προστασίας», η οποία χρησιμοποιείται
και ως πρόσχημα από τα διάφορα
αντιμαχόμενα μέρη στην Υεμένη,
δεδομένου ότι παραβιάζει το διεθνές
δίκαιο και δεν παρέχει επαρκή νομική
βάση για την δικαιολόγηση της
μονομερούς χρήσης βίας·*

Or. en

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 9

Τροπολογία 9

Mick Wallace

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 14 α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

14α. καταδικάζει τον ρόλο των ΗΠΑ στη σύγκρουση, καθώς προώθησαν και συμμετείχαν ενεργά σε βιαιοπραγίες· καλεί τα κράτη μέλη να παύσουν αμέσως κάθε μορφή τεχνικής υποστήριξης ή συνεργασίας με τα αντιμαχόμενα μέρη· ζητεί από τις ΗΠΑ και τους συμμάχους τους, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών της ΕΕ, να θέσουν τέρμα σε κάθε στήριξη στον πόλεμο κατά της Υεμένης, συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων όπλων στη σύρραξη, της ανταλλαγής πληροφοριών, οποιουδήποτε μέρους της επιβολής του αποκλεισμού, της βοήθειας όσον αφορά τον εναέριο εντοπισμό στόχων, της εκπαίδευσης των δυνάμεων, της συντήρησης και του ανεφοδιασμού και της επισκευής οχημάτων και αεροσκαφών·

Or. en

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1

9.2.2021

B9-0119/2021 }
B9-0121/2021 }
B9-0123/2021 }
B9-0124/2021 }
B9-0127/2021 } RC1/Τροπ. 10

Τροπολογία 10

Mick Wallace

εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, The Left

Η ανθρωπιστική και πολιτική κατάσταση στην Υεμένη

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 16 α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

16α. καταδικάζει τον αυξημένης σημασίας ρόλο του Ισραήλ στη σύγκρουση στην Υεμένη, ιδίως την παράνομη εγκατάσταση βάσης πληροφοριών των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων και του Ισραήλ στην κατεχόμενη νήσο Socotra της Υεμένης· παροτρύνει τον ΟΗΕ να διερευνήσει τους ισχυρισμούς αξιωματούχων της Υεμένης ότι η ισραηλινή κυβέρνηση, σε συνεργασία με τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, εκμεταλλεύεται τους φυσικούς πόρους της νήσου Socotra· καλεί τον ΟΗΕ, υπό το πρίσμα αυτών των παραβιάσεων, να διασφαλίσει τη θέσπιση εγγυήσεων για την προστασία του απομακρυσμένου αρχιπελάγους της Αραβικής Θάλασσας, το οποίο είναι υποψήφιο για αναγνώριση από την UNESCO ως τόπος παγκόσμιας φυσικής κληρονομιάς λόγω της βιοποικιλότητας και της φυσικής του ομορφιάς·

Or. en

AM\1224448EL.docx

PE688.981v01-00 }
PE688.983v01-00 }
PE688.985v01-00 }
PE688.986v01-00 }
PE688.989v01-00 } RC1